

SITAGEGO



Design: Volker Eysing

SITAG
swiss style at work



SEATING

EIN AUFTRITT, DER SITZT

Ein richtungsweisendes ergonomisches Konzept, hohe Funktionalität und innovatives Design kennzeichnen die überzeugende Bürostuhllinie SITAGEGO. Einmal mehr präsentiert SITAG eine kreative Sitzlösung mit hohem ergonomischem Entspannungsfaktor.

IEI An introduction that hits the spot. A trend-setting ergonomic concept, great functionality and innovative design characterize this winning range of office chairs, the SITAGEGO. Once again SITAG is presenting a creative seating solution with a highly ergonomic relaxation factor.

IFI Une entrée en scène qui vous invite à prendre place. Un concept ergonomique novateur, un haut niveau de fonctionnalité et un design innovant caractérisent la séduisante gamme de sièges de bureau SITAGEGO. Une fois de plus, SITAG présente un siège garantissant un niveau élevé de confort.

III Un'entrata in scena che vi invita a prender posto. La convincente linea di sedie da ufficio SITAGEGO si distingue per un pionieristico sistema ergonomico, grande funzionalità e design innovativo. Ancora una volta SITAG riesce a presentare una soluzione creativa con fattore di rilassamento altamente ergonomico.





Volker Eysing, der Designer des SITAGEGO

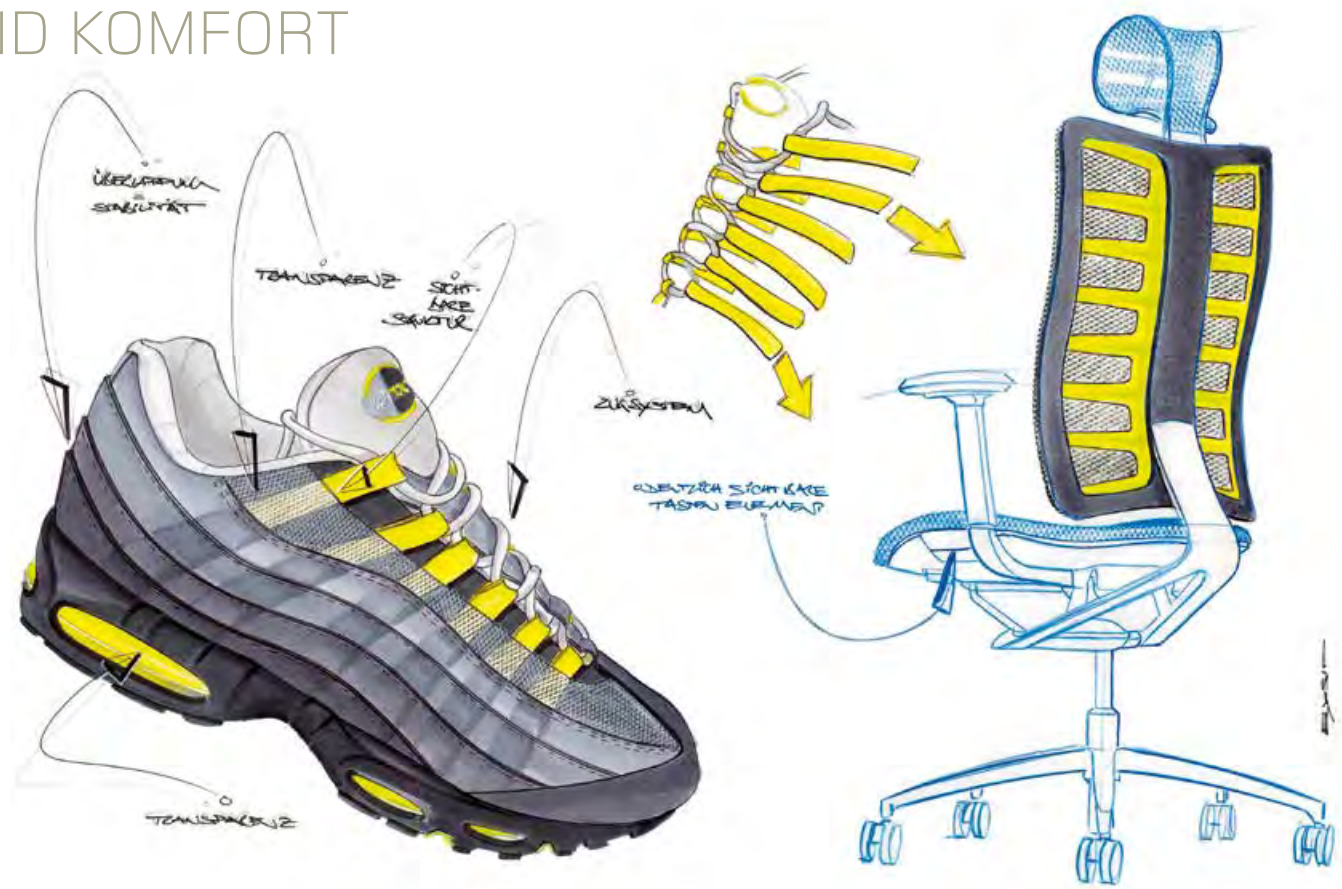
IDI Prägnantes Merkmal des SITAGEGO ist die hohe, netzbespannte Rückenlehne, die dem Bürodrehstuhl eine nahezu skulpturale Anmutung verleiht. Im eleganten Schwung der Rückenelemente ist eine stilisierte Wirbelsäule erkennbar. Für seine innovative Gestaltung erhielt der SITAGEGO den begehrten red dot award in der Kategorie "product design".

IEI Excellent design. A striking feature of the SITAGEGO is the high, mesh-covered backrest, giving this office swivel chair an almost sculptural look. In the elegant flourish of the elements making up the back, you can make out a stylized spinal column. Thanks to its innovative design, the SITAGEGO won the coveted red dot award in the "product design" category.

IFI Design accompli. La caractéristique marquante de SITAGEGO est le haut dossier en résille qui donne à la chaise un charme sculptural. Une colonne vertébrale stylisée fait partie intégrante du dossier. SITAGEGO a reçu un prix très convoité, le red dot award, dans la catégorie « product design » pour sa conception innovante.

III Eccellente design. L'elemento caratteristico di SITAGEGO è l'alto schienale con rivestimento a rete che conferisce alla sedia un aspetto quasi scultoreo. Nello slancio elegante degli elementi dello schienale si riconosce l'immagine stilizzata di una colonna vertebrale. Questo innovativo linguaggio formale ha valso a SITAGEGO l'ambito red dot award nella categoria "product design".

VERBINDUNG VON ÄSTHETIK UND KOMFORT



Grundlage für die Entwicklung des SITAGEGO war der Gedanke, Unterstützung zu geben, wo sie nötig ist, ohne dabei den Nutzer einzuschränken. In Anlehnung an den geschichteten Aufbau eines Laufschuhs entstand eine spezielle Komfortmembran, die höchsten Sitzkomfort garantiert.

IEI Combination of aesthetic and comfort. The idea behind the development of the SITAGEGO was to provide support where it's needed but without restricting the user. The result was a special comfort membrane based on the layered structure of a running shoe, to guarantee maximum comfort.

IFI L'esthétique conjugée au confort. La conception de la chaise SITAGEGO a pour but d'apporter un soutien intégral sans restreindre la liberté de mouvement de l'utilisateur. C'est en référence à une chaussure de sport qu'a été conçue la membrane spéciale, garantissant un très haut niveau de confort.

III Combinazione di estetica e comfort. l'idea di base su cui è stata sviluppata SITAGEGO era quella di fornire supporto laddove necessario senza che questo comportasse alcun limite per l'utente. Prendendo spunto dalla struttura stratificata di una scarpa da corsa è stata creata una speciale membrana che garantisce il massimo comfort di seduta.



IDI Als funktionales Element zwischen konstruktiver Rahmenstruktur und multifunktionalem 3-D-Gewebe nimmt eine spezielle Komfortmembran den Nutzer auf und passt sich reaktiv seinen Bewegungen an. So werden Druckeinwirkungen gleichmässig verteilt. SITAGEGO verbindet damit in einzigartiger Weise die Vorteile von Netzrücken und klassischer Polstertechnik.

IEI As a functional element between the structural frame and the multi-function 3-D mesh fabric, a special comfort membrane holds the user and reacts to their movements. The effects of pressure are then evenly distributed. The SITAGEGO therefore uniquely combines the benefits of a mesh back and traditional upholstery.



IFI Entre la structure constructive du cadre et le tissu 3 D multifonction, une membrane spéciale supporte l'utilisateur et s'adapte de manière réactive à ses mouvements. Ainsi, les effets de la pression sont répartis régulièrement. SITAGEGO conjugue d'une manière incomparable les avantages du dossier résille et la technique classique de rembourrage.

III Elemento funzionale a metà tra costruttiva intelaiatura e multifunzionale tessuto 3D, una speciale membrana comfort accoglie il corpo dell'utente adattandosi in modo reattivo ai suoi movimenti. In questo modo è possibile distribuire uniformemente le pressioni. SITAGEGO combina quindi in un modo unico i vantaggi di schienali a rete e di classici sistemi ad imbottitura.

ERGONOMISCHE PERFEKTION

Herkömmliche Netzurückenstühle haben lediglich eine punktuelle Lordosenunterstützung. SITAGEGO ist einmalig dank seiner Komfortmembran, welche die Kräfte nach unten und oben über den ganzen Rücken ableitet. Dadurch ist eine vollumfängliche Unterstützung gegeben.

IEI Ergonomic perfection. Conventional mesh-back chairs only provide lumbar support at one point. SITAGEGO is unique thanks to its comfort membrane which directs the forces downwards and upwards over the whole back. This ensures all-round support.

IFI La perfection ergonomique. Les sièges à dossier résille offrent un soutien ponctuel des vertèbres lombaires. SITAGEGO est unique en son genre, grâce à sa membrane de confort, la pression des forces est répartie de façon égale dans tout le dossier. Ceci garantit un soutien intégral.

III Perfezione ergonomica. Le comuni sedie con schienale a rete dispongono solo di un puntuale supporto lordosi lombare. SITAGEGO è invece l'unica ad offrire una membrana comfort in grado di deviare le forze in basso e in alto lungo tutto lo schienale, garantendo un supporto completo.

IDI Zur Abstützung des Beckens in jeder Sitzposition sorgt eine drehelastische Feder, die den Rückenrahmen aufnimmt und bewegungskonform für den notwendigen entspannenden Pendeleffekt sorgt. Die optionale, in der Höhe verstellbare Bandscheibenstütze und die optionale Kopfstütze geben zusätzlichen Halt im Rückenbereich. Die optimale Abstützung des Beckenbereichs vermittelt die ergonomisch ausgeformte Sitzfläche in Verbindung mit dem Schiebesitz. Wer eine grössere Sitzfläche wünscht, profitiert von der Sitzvariante „Large“.

IEI For support of the pelvis in all sitting positions, a torsionally flexible spring supports the backrest frame and assures the required relaxing pendulum effect in accordance with the user's movements. The optional lumbar support element, with height adjustment, as well as the optional headrest, provide additional support in the area of the spine. The ergonomically formed seat surface, in combination with the sliding seat, provide optimal support of the pelvic region. Users who desire a larger seat area will benefit from the "Large" version.

IFI Un ressort torsible permet d'étayer le bassin quelle que soit la position d'assise. En supportant le cadre du dossier, il assure l'effet pendulaire de détente nécessaire et obéit aux mouvements de l'utilisateur. Le soutien lombaire intégré réglable en hauteur ainsi que le repose-tête en option complètent le confort au niveau du dos. Le soutien optimal du bassin est donné par l'assise ergonomique moulée associée au réglage de la profondeur d'assise. La version assise « Large » profite à l'utilisateur soucieux d'une assise généreuse.

IIIA sostenere il bacino in ogni posizione di seduta c'è una molla elastica alla torsione che assorbe l'intelaiatura dello schienale e garantisce l'effetto oscillante conforme ai movimenti, necessario per il rilassamento. Un opzionale appoggio protettivo per i dischi intervertebrali, regolabile in altezza, e il poggiatesta, anch'esso opzionale, forniscono poi ulteriore sostegno alla schiena. Un ottimale sostegno del bacino è fornito dalla superficie di seduta sagomata in modo ergonomico in combinazione con il sedile scorrevole. Chi poi dovesse desiderare una superficie di seduta più ampia potrà affidarsi alla versione „large“.



Die perfekte Symbiose zwischen hohem Sitzkomfort, ausgezeichnetem Design mit klarer Formensprache, perfekter Funktionalität und einfacher Bedienbarkeit schafft Raum für höchstpersönliche, individuell konfigurierbare Sitzlösungen.

I E I Focal point of the office. The perfect symbiosis between great comfort, excellent design with clear lines, perfect functionality and ease of use provides space for highly personal sitting solutions that can be configured individually to suit every user.

I F I La star du bureau. La parfaite symbiose entre un haut niveau de confort, un design accompli, une esthétique épurée et de nombreuses fonctions faciles d'emploi confèrent à cette chaise une place de choix dans chaque bureau.

I I I La "star" dell'ufficio. Una simbiosi perfetta di grande comfort di seduta, eccellente design dal chiaro linguaggio formale, massima funzionalità e facilità di utilizzo permette di realizzare soluzioni di seduta altamente personalizzate e configurabili individualmente.





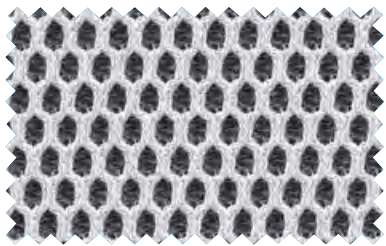
FARBE BEKENNEN

Auch Farbakzente müssen sitzen, damit Ihr Büro zum Verweilen einlädt und markante Signale aussendet. Wählen Sie Ihre individuelle Ausführung zwischen zurückgenommener Exklusivität und farblicher Extravaganz.

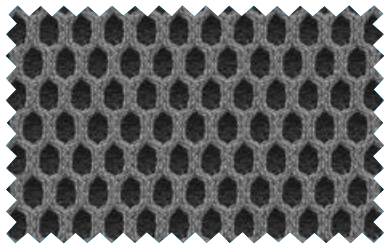
IEI Show your colours. The colouring also has to hit home so that your office is an inviting place to stay, while sending out expressing signals. Choose your individual style, between reserved exclusivity and colourful extravagance.

IFI Annoncez la couleur. Une vaste palette de couleurs est disponible. Vous pouvez personnaliser votre chaise comme bon vous plaira. De la structure en forme de colonne vertébrale à l'assise en passant par le dossier, laissez libre cours à votre créativité afin de donner à votre environnement les teintes qui vous ressemblent.

III Colori da mostrare. Anche gli accenti cromatici devono essere quelli giusti perché il vostro ufficio possa risultare invitante e suggerire sensazioni forti. Scegliete la soluzione che fa per voi, a metà tra discreta esclusività e variopinta stravaganza.



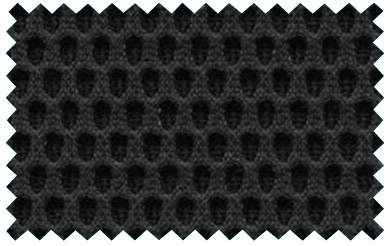
OM02



OM72



OM77



OM85

Die Komfortmembran ist in vier, der Rahmen in zwei Farbvarianten erhältlich, was eine indirekte Personalisierung ermöglicht.

IEI The comfort membrane is available in four colours, and the frame offers a choice of two colours. These choices enable indirect personalization of the office chair.

IFI Pour plus de personnalisation, la membrane de confort se décline en 4 coloris et le cadre en 2 coloris.

III La membrana comfort è disponibile in quattro varianti di colore e il telaio in due, permettendo una personalizzazione indiretta.

Rahmen Rückenlehne schwarz SW | Backrest frame black SW | Cadre de dossier noir SW | Telaio schienale nero SW



NA

IDI natur-weiss
IEI natural white
IFI blanc naturel
III bianco naturale



OR

IDI orange
IEI orange
IFI orange
III arancione



GN

IDI grasgrün
IEI grass green
IFI vert comme l'herbe
III verde erba



SW

IDI schwarz
IEI black
IFI noir
III nero



NA



OR



GN



SW

Rahmen Rückenlehne perlweiss PW | Backrest frame black PW | Cadre du dossier blanc perlé PW | Telaio schienale bianco perla PW

- weiss | white | blanc | bianco
- hellgrau | light grey | gris clair | grigio chiaro
- anthrazit | anthracite | anthracite | antracite
- schwarz | black | noir | nero

Dynamisch, elastisch und widerstandsfähig, so wird das multifunktionale 3-D-Gewebe „Omega“ seinem Namen gerecht. Vier Farbtöne laden zum Schauen und Niederlassen ein. Die ergonomische Gesamtkonstruktion erfordert „Omega“ für die Rückenlehne, während Sie bei der Sitzfläche alternativ auch alle anderen Bezüge aus der SITAG-Kollektion wählen können.

IEI Dynamic, flexible and resistant. The multi-functional 3-D fabric certainly lives up to its name "Omega". Four colour tones invite you to have a look and settle down. The overall ergonomic structure requires "Omega" for the backrest while you are free to choose an alternative seat covering from the whole SITAG collection.

IFI Dynamique, élastique et résistant - voilà les caractéristiques qui définissent le tissu 3 D « Omega ». Les quatre coloris disponibles sont particulièrement séduisants. La construction ergonomique de l'ensemble se marie parfaitement et exclusivement avec le tissu « Omega ». Pour l'assise, vous pouvez choisir tous les revêtements de la collection SITAG.

III Dinamico, elastico e resistente, il multifunzionale tessuto 3D „Omega“ fa onore al nome che porta. Quattro tonalità di colore invitano a guardare e sedersi. Se per lo schienale la costruzione ergonomica della struttura complessiva richiede l'impiego del tessuto "Omega", per la superficie di seduta avete invece la possibilità di scegliere anche tra tutti gli altri tipi di rivestimento della collezione SITAG.



I D I Auch mit der eleganten Rahmenfarbe „perlweiss“ können Sie Farbe bekennen: Mit der Wahl der zur Einrichtung oder zum Corporate Design passenden Farbe der Membran lassen sich frische Farbakzente setzen. Die mit dem „red dot award“ ausgezeichnete Modellreihe erhält mit der Rahmenfarbe perlweiss ein neues optisches Highlight

I E I With pearl white as elegant frame colour, you have yet another opportunity to show your colours. This selection allows setting fresh accents by choosing colours to match your office interior design or your own company corporate design. This range of models, which received the coveted Red Dot Award, provides a new optical highlight by allowing choice of the frame colour pearl white.



I F I Jouez le blanc. Jouez également la couleur chic « blanc perlé » pour le cadre: Sélectionnable en fonction de l'ameublement ou de l'identité visuelle de l'entreprise, la couleur de la membrane permet de poser des accents chromatiques. Primée par le « red dot award », la série avec son cadre au coloris blanc perlé met un point d'orgue sur l'aspect visuel de la chaise.

I H I Colori da mostrare – bianco compreso. Anche con l'elegante "bianco perla" del telaio potrete essere sicuri di attirare l'interesse e l'attenzione di osservatori e utenti. Scegliendo un colore della membrana in tono con l'arredamento e adatto al Corporate Design si potranno infatti mettere degli accenti vivaci. Questa serie di modelli, premiata con il "red dot award", nella versione con telaio in bianco perla può vantare un nuovo elemento estetico di spicco.

PURE ELEGANZ – GEPOLSTERTE VARIANTEN
RUNDEN DIE PROGRAMMLINIE AB



IDI Neben dem 3-D-Funktionsgewebe „Omega“ stehen sowohl für die Sitzfläche als auch für die Rückenlehne alle Bezüge aus der vielfältigen SITAG-Kollektion zur Auswahl. Die aufwändige Polsterung in Leder oder Stoff schafft hohen Sitzkomfort und sorgt für ein angenehm entspanntes Sitzen. Die markante Rückenlehne bleibt in ihrer einzigartigen Optik erhalten.

IEI Pure Elegance – upholstered options to round off the product range. In addition to the 3D functional fabric “Omega”, any of the coverings in the diverse SITAGCollection can also be selected for the seat and the backrest. Luxurious upholstery in leather or fabric provides a high level of comfort and makes the user pleasantly relaxed. The striking backrest still retains its unique look.



IFI L'élégance pure – les versions rembourrées apportent la dernière touche de perfection à la gamme. En plus du tissu fonctionnel 3D « Omega », vous pouvez sélectionner parmi tous les revêtements de la collection variée de SITAG, autant pour l'assise que pour le dossier. Le rembourrage sophistiqué revêtu de cuir ou de tissu garantit un niveau de confort élevé ainsi qu'une agréable sensation de détente. L'optique unique en son genre du dossier marquant reste inchangée.

III Oltre al tessuto funzionale 3D “Omega”, sia per la superficie di seduta che per lo schienale si può scegliere tra tutti i rivestimenti dell'assortita collezione SITAG. La sofisticata imbottitura in pelle o stoffa garantisce un alto comfort e una seduta piacevolmente rilassante. Dal canto suo, lo schienale continua a mantenere la sua espressività e aspetto inconfondibile.

MATERIAL BEKENNEN

Auch Materialien müssen perfekt abgestimmt sein. Wählen Sie Ihre individuelle Ausführung für Rücken und Sitzfläche in Kombination mit der Eleganz der SITAGEGO Rückenlinie.



I D I Mit Polsterrücken
I E I With upholstered back
I F I Avec dossier rembourré
I I I Con schienale imbottito



I D I Mit Polsterrücken und Kopfstütze in 3D Gewebe
I E I With upholstered back and headrest in 3D fabric
I F I Avec dossier rembourré et repose-tête en tissu 3D
I I I Con schienale imbottito e poggiatesta in tessuto tridimensionale



I D I Mit Polsterrücken und Kopfstütze in Leder bezogen
I E I With upholstered back and headrest covered in leather
I F I Avec dossier rembourré et repose-tête avec revêtement cuir
I I I Con schienale imbottito e poggiatesta con rivestimento in pelle

I E I Choosing the material. Materials must also be just right. Choose your individual style for backs and seats in conjunction with the elegance of the SITAGEGO back design.

I F I Revendiquer le matériau. Les matériaux doivent, eux aussi, être orchestrés à la perfection. Sélectionnez votre version individuelle pour le dossier et l'assise combinée avec l'élégance de la gamme de dossiers SITAGEGO.

I I I Materiale da mostrare. Anche i materiali richiedono un abbinamento perfetto. Per la scocca dello schienale e del sedile, vi invitiamo pertanto a scegliere la versione che fa al caso vostro, sfruttando l'eleganza della linea di schienali SITAGEGO.





I D I Neben der klaren Formensprache zeichnet sich SITAGEGO durch die intuitive Bedienbarkeit und die eindeutige Ablesbarkeit von Funktionen aus. Der Stuhl lässt ein hohes Mass an Konfigurierungen zu, sodass jeder Nutzer mit einfachen Handgriffen die für ihn optimale Sitzposition einstellen kann.

I E I Well thought out. In addition to its clean lines, the SITAGEGO is characterized by intuitive operation and clear functions. The chair has a wide range of configurations so that every user can adjust it to their ideal sitting position.



I D I SITAGEGO mit der Sitzvariante „large“.
I E I SITAGEGO with the choice of the "Large" model for seat size.
I F I SITAGEGO assise version « large ».
I I I SITAGEGO con sedile in versione "large".

I F I Bien pensé. Outre son esthétique, SITAGEGO se distingue par son utilisation intuitive. Le siège offre une multitude de configurations, si bien que des gestes simples suffisent pour que chaque utilisateur puisse trouver la position qui lui convient.

I I I Oltre che per le sue linee e forme ben definite, SITAGEGO si distingue anche per un uso intuitivo e per la chiara leggibilità delle sue funzioni. La sedia offre un'ampia gamma di configurazioni permettendo ad ogni utente di regolare il sedile con un semplice intervento manuale sulla posizione per lui ottimale.



I D I Regelbare Gewichts-anpassung



Zu den zahlreichen Einstellungsmöglichkeiten gehört die manuell über einen Schieber regelbare Gewichts-anpassung.

I E I The numerous adjustment facilities include the manual slide-operated weight adjustment.

I F I Parmi les nombreux réglages, celui du poids corporel se fait à la main au moyen d'un glisseur positionné sous l'assise.

I I I Tra le molte possibilità di regolazione c'è anche l'adattamento mediante cursore dell'assetto della sedia al peso dell'utente.

I D I Synchron-Mechanik



Die Synchron-Mechanik mit integriertem Schiebesitz ist auf die neuesten ergonomischen und funktionalen Ansprüche ausgelegt und bietet einen besonders weiten Öffnungswinkel der Rückenlehne (25°-30°); Fixierbarkeit des Sitz- und Rücken-neigewinkels in 3 Rasterpositionen.

I E I The synchronous mechanics with integrated sliding seat are designed to the latest ergonomic and functional requirements and provide a particularly large backrest angle (25°-30°); The seat and backrest rake can be locked in 3 different positions.

I F I Le mécanisme synchrone avec assise coulissante intégrée a été conçu pour répondre aux exigences ergonomiques et fonctionnelles les plus modernes. Il offre un angle d'ouverture particulièrement large du dossier (de 25 à 30 °) avec possibilité de bloquer l'angle d'inclinaison sur trois positions crantées.

I I I Il meccanismo sincrono con sedile scorrevole è in grado di soddisfare i più aggiornati requisiti di ergonomia e funzionalità e offre un angolo di apertura particolarmente ampio per lo schienale (25°-30°) nonché la possibilità di fissare a incastro l'angolo di inclinazione di sedile e schienale in 3 posizioni.

I D I Sitz-Variante „large“



Oberstes Prinzip ist die Rücksicht auf individuelle Bedürfnisse: Sitagego ist ohne Aufpreis auch in der Sitzvariante „large“ erhältlich.

I E I The primary principle here is consideration of individual requirements: SITAGEGO is also available in the "Large" model, for roomier seat size: at no additional price.

I F I La satisfaction des besoins de l'utilisateur constitue le principe numéro un: Sitagego assise « large » est livrable sans supplément de prix.

I I I La cosa più importante è l'attenzione alle esigenze individuali: Sitagego è disponibile senza maggiorazione di prezzo anche con sedile in versione "large".

I D I Kleiderbügel



Mit diesem integrierten Kleiderbügel ist das Jackett schnell bei der Hand und bleibt absolut faltenfrei.

I E I This integrated coat hanger means that your jacket is always handy and never gets creased.

I F I Grâce à son cintre intégré, les vestes ne craignent plus les faux plis.

I I I Grazie a questo appendiabiti integrato, la giacca sarà sempre a portata di mano senza fare la minima piega.

FUNKTIONEN IM DETAIL

Hier finden Sie
im Handumdrehen
zur richtigen
Einstellung, und
sitzen bleiben
können Sie dabei
auch.

- IEI** Functions in detail. You will find the right setting straight away, without even having to get up.
- IFI** Les fonctions en détail. Ici, vous trouverez le bon réglage en un clin d'œil. De plus, vous pouvez rester assis pour le faire.
- III** Funzioni in dettaglio. Qui potrete trovare la giusta impostazione in un batter d'occhio senza nemmeno alzarvi da sedere.



- 11** **ID1** Komforthöhenverstellung über Sicherheitsgasfeder mit Tiefenfederung.
IEI Comfort height adjustment with safety gas spring with bottom suspension. **IFI** Réglage confortable de la hauteur grâce à un ressort à gaz sécurisé avec amortisseur d'assise. **III** Comoda regolazione dell'altezza tramite molla di sicurezza a gas con funzione ammortizzante.
- 12** **ID1** Synchronmechanik mit individueller Körpergewichts-anpassung und dreistufiger Einstellung des Winkels zwischen Sitz und Rückenlehne; im Dauermodus passt sich der Stuhl ständig den Bewegungen des Nutzers an (dynamisches Sitzen).
IEI Synchronous mechanics with individual adjustment to body weight and three-stage setting of the angle between seat and backrest; in continuous mode, the chair constantly adapts to the user's movements (dynamic sitting). **IFI** Mécanisme synchrone avec adaptation individuelle du poids corporel, trois différents réglages de l'angle entre le siège et le dossier. En mode d'utilisation permanente, le siège s'adapte constamment aux mouvements de l'utilisateur (assise dynamique).

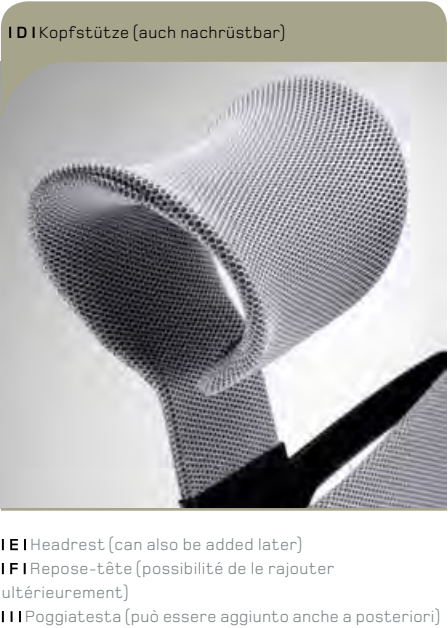
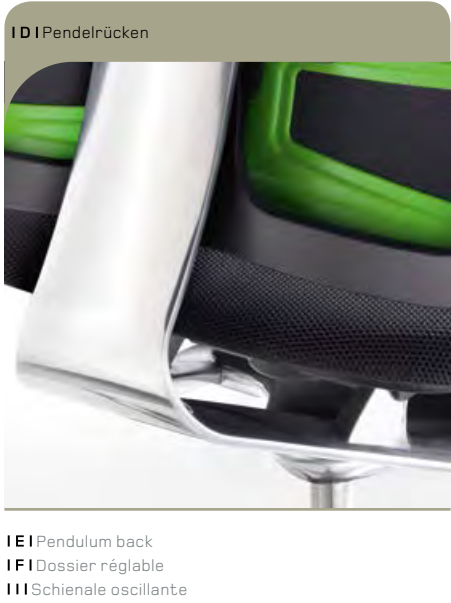
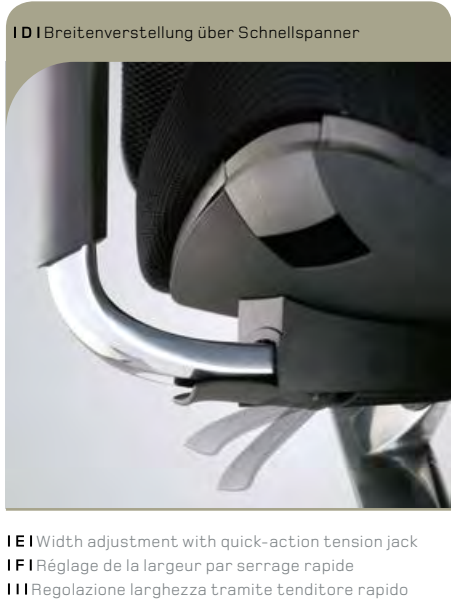
- 13** **ID1** Pendelrücken mit multifunktionalem 3-D-Funktionsgewebe und Komfortmembran für die optimale Unterstützung in jeder Sitzposition.
IEI Pendulum back with multi-function 3-D functional fabric and comfort membrane for optimal support in every sitting position. **IFI** Dossier avec tissu 3 D multifonction et membrane de confort apportant un soutien parfait à la personne assise, quelque soit sa position. **III** Schienale oscillante con tessuto multifunzionale 3D e membrana comfort per un ottimale sostegno in ogni posizione di seduta.
- 14** **ID1** Höhenverstellbare Bandscheibenstütze (Option). **IEI** Height adjustable lumbar support (optional). **IFI** Support lombaire réglable en hauteur. **III** Appoggio protettivo per i dischi intervertebrali regolabile in altezza (opzione).

- 15** **ID1** Ergonomisch optimierter Schiebesitz (Standard) mit Rasterpositionen; auswechselbares Sitzpolster aus atmungsaktivem, offenporigem Formschaum gegen Hitzestau.
IEI Ergonomically optimized sliding seat (standard) with locking positions; seat cushion can be replaced with an actively breathing open-pore foam to prevent the build-up of heat. **IFI** Assise coulissante optimisée avec plusieurs positions crantées, garniture amovible du siège en mousse moulée pour un meilleur transfert thermique afin d'éviter les accumulations de chaleur. **III** Sedile scorrevole (standard) ottimizzato sul piano ergonomico con posizioni fissabili ad incastro; imbottitura sedile intercambiabile in traspirante materiale espanso a poro aperto per ovviare all'accumulo di calore.
- 16** **ID1** Multifunktions-Armlehnen, höhen-, breiten- und tiefenverstellbar ebenso wie schwenkbar; einzigartig: Breitenverstellung im Sitzen über einen Schnellspanner.
IEI Multi-function armrests with height, width and depth adjustment, and they swivel as well; unique; seat width adjustment with a quick-action tension jack.

- 17** **ID1** Gasfederschutz zur Selbstreinigung der Gasfeder.
IEI Gas spring guard for self cleaning of the gas spring. **IFI** Le ressort à gaz est protégé par un système d'auto-nettoyage. **III** Protezione della molla a gas per la pulizia automatica della stessa.
- 18** **ID15**-Stern-Alu-Fusskreuz aus Aluminiumdruckguss.
IEI 5-star die cast aluminium base. **IFI** Piètement cinq branches en fonte d'aluminium coulée sous pression. **III** Piede a croce a cinque punte in alluminio pressofuso.

- 19** **ID1** Unbelastet gebremste Rollen, wahlweise hart für Teppichböden oder weich für Holz- oder Kunststoffböden; optional: designorientierte Chromringrollen.
IEI No-load braked castors either hard for carpets or soft for wood or laminate floors; optional design-oriented chrome ring castors. **IFI** Roulettes freinées en l'absence de charge, au choix: Roulettes pour moquettes ou pour sols durs. En option: roulettes à bague chromée pour un design moderne. **III** Rotelle frenate in assenza di carico, disponibili a scelta in versione dura per pavimenti a moquette o morbida per pavimenti rivestiti in legno o sintetico; optional: rotelle con anello cromato per un design moderno.

- 20** **Ökologie:**
ID1 Alle Komponenten sind trennbar und komplett recycelbar.
IEI Ecology: All components can be removed and are completely recyclable. **IFI** Écologie: Tous les composants peuvent être triés et sont entièrement recyclables. **III** Ecologia: tutti i componenti sono staccabili e interamente riciclabili.
- 21** **Normen:**
ID1 Das Programm erfüllt DIN EN 1335/DIN 4551 und ist damit GS-geprüft.
IEI Standards: The range complies with DIN EN 1335/DIN 4551 and is therefore GS tested. **IFI** Normes: La gamme de siège répond à la norme DIN EN 1335/DIN 4551 et a passé le test GS. **III** Standard di qualità: La gamma soddisfa i requisiti della DIN EN 1335/DIN 4551 e ha quindi superato il test GS.



Für höchste Funktionalität und Bequemlichkeit ist der SITAGEGO mit Kopfstütze, Armlehnen und verschiedenen Sitzbezügen lieferbar. Wählen Sie die Ausstattungsmerkmale und die gestalterischen Details, die Ihre Businessaktivitäten am besten unterstützen.

IEI Everything is possible. For maximum functionality and comfort, the SITAGEGO is available with headrest, armrests and different seat coverings. Choose the equipment features and design details that best support your business activities.

IFI Tout est possible. SITAGEGO est disponible avec repose-tête, accoudoirs et différents revêtements pour un confort garanti. Personnalisez votre siège afin de vous sentir parfaitement à l'aise sur votre lieu de travail.

III Tutto è possibile. A garanzia della massima funzionalità e comodità, SITAGEGO è disponibile con poggiatesta, braccioli e diversi rivestimenti per la scocca del sedile. Scegliete voi gli accessori e i particolari formali che supportano al meglio le vostre attività professionali.





IDI Die schlanke und makellose Silhouette der Besucherstühle aus der Reihe SITAGEGO begeistert nicht nur durch seine Eleganz, sondern auch durch seinen überzeugenden Sitzkomfort. Vor allem natürlich auch in der Farbe Perlweiss überzeugt die durchgehende Sitz-/Rückenschale durch den Eindruck harmonischer Leichtigkeit.

IEI The slender and flawless silhouette of these visitors' chairs from the SITAGEGO range delights their users not only because of their elegance, but also owing to the highly impressive sitting comfort. Also convincing – also naturally owing to the available colour pearl white – is the continuous seat/backrest shell with its impression of harmonious lightness.



IDI Der SITAGEGO-Besucherstuhl ist auch platzsparend in einer stapelbaren Version erhältlich.
IEI The SITAGEGO visitor chair is also available in this stackable version.
IFI Le siège visiteur SITAGEGO est livrable également en version compacte et empilable.
III La sedia per visitatori SITAGEGO è disponibile anche in versione impilabile per chi deve risparmiare spazio.

IFI La silhouette effilée et immaculée des sièges visiteur de la série SITAGEGO séduit non seulement par son élégance, mais aussi par son confort d'assise convaincant. La coque d'assise /dorsale d'un seul tenant, notamment aussi dans la couleur blanc perlé, est empreinte de légèreté et d'harmonie.

III Base elegante. Il profilo snello e perfetto di questa sedia per visitatori della linea SITAGEGO entusiasma non solo per la sua eleganza ma anche per il suo convincente comfort di seduta. A convincere, naturalmente anche nella versione bianco perla, è soprattutto la scocca continua del sedile e dello schienale con la sua impressione di armoniosa leggerezza.



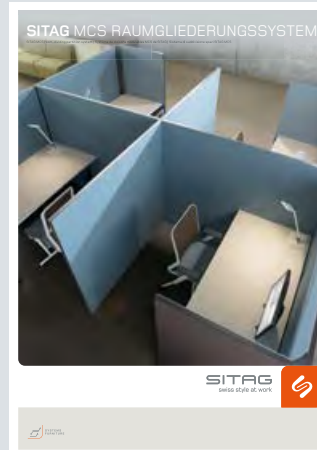
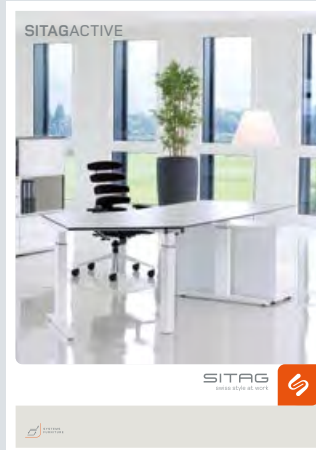
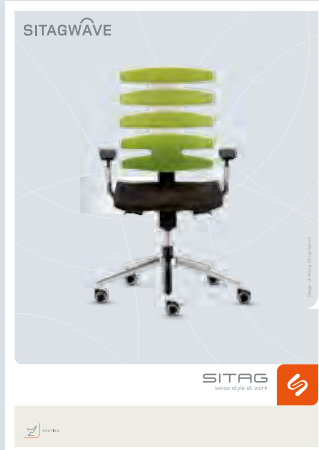
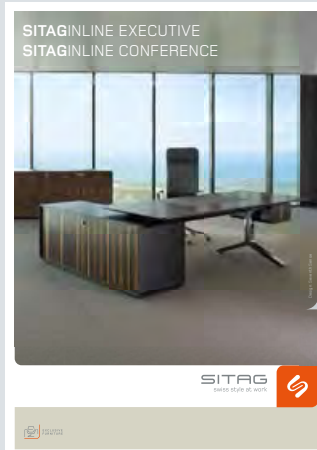
I D I Eleganz ist auch ein Merkmal der SITAGEGO-Konferenzstühle in der Version als Drehstuhl. Sie bieten nicht nur den Komfort einer raffiniert geformten Sitz- und Rückenschale, sondern auch eine liftmatische Höhenverstellung mit einer Wipp-Mechanik. Diese bietet die zusätzliche Möglichkeit, für besondere Anforderungen das Feder-Setup auf einen hohen Widerstand einzustellen. SITAGEGO ist so nicht nur prädestiniert für den Konferenzbereich, sondern auch für den immer unentbehrlicher werdenden Arbeitsplatz im Hotelzimmer und für das Home-Office.

I E I Elegance is likewise a prime characteristic of SITAGEGO conference chairs in their versions as a swivel chair. They not only offer the comfort of a seat and backrest shell with sophisticated design, but also liftmatic height adjustment with tilt feature. These features offer the additional possibility for adjusting the spring setting at a high resistance level for special requirements. As a result, SITAGEGO is not only ideally suited for conference areas, but also for home offices and for the work desks in hotel rooms that are becoming ever more important.



I F I Ne se limitent pas aux réunions. L'élégance caractérise également les sièges de conférence SITAGEGO dans la version chaise pivotante. Au-delà du confort que procure leur coque d'assise/dorsale moulée astucieusement, ils proposent le réglage de la hauteur par vérin pneumatique combiné avec un mécanisme balancier. Ce dernier permet de régler la tension du ressort à un haut degré en cas de besoin. SITAGEGO s'invite à l'espace conférence, mais aussi à l'espace bureau aujourd'hui devenu une donnée incontournable en chambre d'hôtel, et au travail à domicile.

I I I L'eleganza è anche una caratteristica saliente delle sedie da conferenza SITAGEGO nella versione girevole. Esse infatti non solo offrono il comfort di una scocca di sedile e schienale raffinemente sagomata ma anche una regolazione in altezza liftmatic con una meccanica basculante che, quando la situazione lo richiede, permette anche di regolare le molle su una resistenza elevata. SITAGEGO è quindi perfettamente indicata non solo per locali adibiti a conferenze ma anche per il sempre più irrinunciabile posto lavoro in camere di hotel e home office.



|| D || Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.
 || E || Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.
 || F || Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.
 || I || Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG – ein Unternehmen der Nowy Styl Group
 SITAG – a Company of the Nowy Styl Group
 SITAG – une entreprise de Nowy Styl Group
 SITAG – una società del Nowy Styl Group

NOWY STYL GROUP

www.nowystylgroup.com



SITAG Partners

Austria
 SITAG Buromobel Ges.m.b.H.
 Bahnhofstr. 24
 6850 Dornbirn
 T +43 55 72 290 26
 F +43 55 72 290 26 15
 info@sitag.at
 www.sitag.at

Nowy Styl Group
 Wolfsbach Nr. 48
 A-4101 Feldkirchen / Donau
 M +43 (0)664 11 28 503
 austria@nowystylgroup.com

Belgium & Luxembourg
 Buro & Design Center
 Esplanade 1 PB 44
 1020 Brussels, Belgium
 belux@nowystylgroup.com

Czech Republic
 Nowy Styl Group
 Prague office Park 1
 K Hájem 2 / 1233
 155 00 Praha 5
 T +420 296 357 190
 praha@nowystylgroup.com

SITAG SA Nyon
 Chemin du Joran 10
 CH-1260 Nyon
 T +41 (0) 22 361 47 27
 F +41 (0) 22 361 49 92
 info.nyon@sitag.ch

France
 Nowy Styl Group
 Showroom
 32, boulevard Haussmann
 75009 Paris
 T +33 (0)1 43 57 71 61

Siège social
 10, rue La Fontaine
 38160 Saint Marcellin
 T +33 (0)4 76 38 41 02
 contact@nowystylgroup.fr

Germany
 SITAG AG
 Vertriebsbüro Deutschland
 Ringstrasse 94
 32427 Minden
 T +49 571 388 609 30
 F +49 571 388 609 29
 info@sitag.de
 www.sitag.de

Nowy Styl GmbH
 Neumannstrasse 8
 40235 Düsseldorf
 T +49 211 583777-0
 info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
 Jubatus-Allee 1
 92263 Ebermannsdorf
 T +49 9438 949-0
 info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
 Voigtei 84
 31595 Steyerberg
 T +49 5769/7-0
 info@nowystylgroup.de

Hungary
 Telmex - Nowy Styl Zrt.
 Szentendre, Rózsa u. 23
 2000 Hungary
 T +36 26 503 100
 M +36 20 326 0058
 telmex@telmex.hu

Poland
 SITAG Formy Siedzenia
 Sp.z o.o.
 Łowecin, ul. Sarbinowska 11
 62-020 Swarzędz
 T +48 61 817 33 63
 F +48 61 651 52 89
 sitag@sitag.pl
 www.sitag.pl

Export Department
 Nowy Styl Group
 Ul. Fabryczna 8
 38-200 Jasło, Poland
 T +48 13 437 6250
 E: info@nowystylgroup.com

The Netherlands
 Nowy Styl Group
 Basicweg 22
 3821 BR Amersfoort
 T +31 (0) 33 453 50 90
 F +31 (0) 33 453 50 99
 ned@nowystylgroup.com

Slovakia
 Nowy Styl Group
 Tovarenska 10
 831 01 Bratislava
 T +421 948 006 270
 slovakia@nowystylgroup.com

United Kingdom
 Nowy Styl Group
 Unit 112
 27-31 Clerkenwell Workshops
 UK-Farringdon, London, EC1R 0AT
 T +44 20 3176 5230
 info@nowystylgroup.co.uk

United Emirates
 Nowy Styl Group
 P.O. BOX 191289
 United Arab Emirates, Dubai
 T +971 507 596 159
 middle.east@nowystylgroup.com

swiss workstyle

SITAG AG
 Simon Frick-Str. 3
 CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
 F +41 (0) 81 758 18 00
 info@sitag.ch
 www.sitag.ch

SITAG
 swiss style at work

